

[Text]

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Wednesday, November 20, 1991

• 1838

**The Chairman:** I would invite the representatives of the Consumers' Association of Canada to the table and ask the members to take their seats. Once that is accomplished, we might commence with our hearings for this evening.

I would like to introduce to the committee members our clerk for this evening, Mr. Norm Radford, with whom I have had a long and wonderful association—I think I can say that, Norm. While we were chairing that great committee on communications and culture for two years we got to know each other. We investigated paintings and all kinds of wonderful things.

• 1840

**Mr. MacDonald (Dartmouth):** Mr. Chairman, that means he must be here under duress.

**The Chairman:** Okay, gentlemen and ladies, especially ladies and gentlemen. As I look around the room, I don't want to leave anybody out here. We are going to get right down to the gist of the matter here.

As you know, we are still reviewing interest charges on credit cards, and we have invited the Consumers' Association of Canada to appear before this committee. We are so grateful that you accepted our invitation. We have with us Marilyn Lister, the president; David Simpson, executive director; Leo Lacombe and Gail Lacombe, board of directors for the Quebec chapter. Have we got two from Quebec? Well, welcome. Two represent Canada and two represent the rest of Quebec.

**Mr. Edmonston (Chambly):** Which is Canada as well.

**The Chairman:** That's right, I almost forgot!

Let's turn the floor over to the Consumers' Association of Canada. Let's hear what you have to say. You have the floor.

**Mr. David Simpson (Executive Director, Consumers' Association of Canada):** Thank you very much. It's a pleasure to be here with this committee once again and to have you as the new chairman. We look forward to an interesting evening. Despite the fact that we have been through the subject once or twice before, we think we should be able to add something to it.

**The Chairman:** Have you got a better brief than you had last time?

**Mr. Simpson:** Our brief was fine. The response—

**The Chairman:** This isn't a repeat of the last one, is it?

**Mr. Simpson:** No, it is much better.

[Translation]

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mercredi 20 novembre 1991

**Le président:** J'invite les représentants de l'Association des consommateurs du Canada à venir prendre place à la table. Dès qu'ils seront installés, nous pourrions commencer la séance.

Je tiens à présenter aux membres du comité celui qui fera office de greffier ce soir, M. Norm Radford, avec qui j'ai eu le plaisir de travailler pendant un bon moment—je crois pouvoir dire cela, Norm. Nous nous sommes connus pendant les deux ans où nous avons présidé cet excellent Comité des communications et de la culture. Nous avons découvert ensemble des peintures et toutes sortes d'autres merveilles.

**M. MacDonald (Dartmouth):** Alors, monsieur le président, on doit lui avoir en quelque sorte forcé la main.

**Le président:** Bon, messieurs et mesdames, et plus particulièrement mesdames et messieurs. Je regarde autour de moi, et je ne veux oublier personne. Nous allons donc nous attaquer à notre sujet.

Comme vous le savez, nous examinons toujours les frais d'intérêt sur les cartes de crédit, et nous avons invité l'Association des consommateurs du Canada à comparaître devant le comité. Nous vous sommes très reconnaissants d'avoir accepté notre invitation. Nous accueillons aujourd'hui M<sup>me</sup> Marilyn Lister, présidente; M. David Simpson, directeur exécutif; ainsi que M. Léo Lacombe et M<sup>me</sup> Gail Lacombe, membres du conseil d'administration de la section du Québec. Nous avons bien deux représentants du Québec? Eh bien, soyez les bienvenus. Deux qui représentent le Canada et deux autres qui représentent le Québec.

**M. Edmonston (Chambly):** Qui fait aussi partie du Canada.

**Le président:** Vous avez raison, j'ai failli l'oublier!

Je cède maintenant la parole à l'Association des consommateurs du Canada. Nous sommes prêts à vous entendre. La parole est à vous.

**M. David Simpson (directeur exécutif, Association des consommateurs du Canada):** Merci beaucoup. Nous sommes heureux de comparaître à nouveau devant le comité et devant son nouveau président. La soirée devrait être très intéressante. Même si nous avons déjà examiné le sujet à quelques reprises, nous croyons pouvoir ajouter quelque chose au débat.

**Le président:** Avez-vous un meilleur mémoire que la dernière fois?

**M. Simpson:** Notre mémoire ne faisait aucunement défaut. La réponse...

**Le président:** Ce ne sera pas une répétition de ce que nous avons entendu la dernière fois, n'est-ce pas?

**M. Simpson:** Non, ce sera beaucoup mieux.